

Anonyme espagnol, XVIIème siècle

(extrait des Flores de musica, recopiées par Fray Antonio Martin 1709)

Tiento lleno, 5° tono

Benedetto MARCELLO (1686-1739)

Psaume XVIII

« *Caeli enarrant*

I – I cieli immensi

Les cieux immenses racontent la gloire de l'Éternel, et le firmament étincelant annonce à l'univers combien sont admirables les œuvres de sa dextre.

II – Il di che nasce

Au jour qui naît parle de lui le jour qui meurt, et une nuit raconte à l'autre nuit la sagesse de leur auteur.

III – Non avvi popolo

Il n'y a pas de peuple, si barbare soit il, chez qui l'on n'entende un tel langage. Leur chant se répand jusqu'aux plus lointains et secrets rivages que baigne la mer.

IV – Per magnifica tenda

Le Très-Haut donne au soleil ces cieux pour tente magnifique et pour lit nuptial. De là, tel un époux se levant, ce champion fastueux très fort commence, en exultant, son chemin, surgissant rapide de l'Orient et s'appuyant au sommet du ciel, il suit son cours léger, infatigable, jusqu'à ce qu'il arrive à se poser au couchant.

Il n'est ni mer, ni terre, ni peuple, il n'est ni plante, ni bête fauve, ni arbre, qui ne soit touché par sa chaleur bénéfique.

V – Santa divina legge

O immaculée et pure, sainte divine loi selon laquelle toute âme s'adresse à son créateur, qui est le témoin fidèle de sa volonté souveraine, et inspire de la sagesse dans le cœur des simples ! O juste et divine loi qui remplit de joie les âmes qui placent leur plaisir en son observation ! Ses préceptes

sont pleins de divine lumière, qui illumine de ses rayons l'esprit et la pensée. La crainte de Dieu, qui est sainte, car fille de l'amour, établit son règne dans le cœur et n'a jamais de fin ; les décrets éternels du Très Haut qui gouverne le monde sont en eux mêmes justice et vérité.

O combien plus que l'or, plus que les bijoux sont ils précieux et combien se doivent ils désirer davantage ! O combien sont ils plus doux, plus suaves que le miel que l'industrielle abeille sait produire des fleurs ! C'est pourquoi ton humble serviteur, Seigneur, jalousement, les observe et les observera toujours autant qu'il pourra ; car à les observer il trouve une grande récompense qui est tout son plaisir, tout son bonheur !

Mais hélas ! Qui pourra jamais arriver à connaître clairement toutes les fautes dont il t'offense ? Ah mon Dieu, de celles qui sont cachées en moi Tu me purifies, et des fautes d'autrui dont ton serviteur peut être accusé, Tu le défends. S'il arrive que grâce à toi je sois libéré et dégagé de leur empire, alors mon cœur sera devant toi, sans tache, et de l'orgueil toujours hardi et audacieux, première source de la faute la plus grave, je serai purifié.

VI – Allor tu gradirai

Alors Tu accepteras, Seigneur, les prières et les vœux qu'humblement je T'adresserai, et les pensées secrètes de mon cœur que j'élèverai pour toujours vers Toi.

Seigneur, dans Ta haute et infinie pitié...

VII – Sta la salvezza mia vita

...se trouve mon salut, se trouve ma vie.

Voce del Coro

Issu du chœur du Conservatoire de Musique et de Danse de Chevilly Larue (94), le chœur de chambre Voce del Coro est un ensemble amateur.

Depuis 1995, date de sa création, il chante le répertoire renaissance, baroque, classique, sacré, (Janequin, Lassus, Charpentier, Mozart, Vivaldi, Purcell, Telemann, Schubert...), a capella, avec orchestre ou clavier, en France mais aussi en Allemagne et en Espagne.

Voce del Coro se prête volontiers à la création d'œuvres contemporaines.

Cet ensemble est dirigé depuis sa création par Michel Souleillet.

Prochains concerts

Vendredi 25 décembre à 15h30
Paris, Eglise St Germain des Prés
Concert à 2 orgues
Anne-Marie Blondel et Jean-Luc Ho

Dimanche 17 janvier 2016 à 17h
Fresnes, Eglise St Eloi
Mozart, Quatuors avec piano
Daniel Isoir, La Petite Symphonie

Dimanche 24 janvier 2016 à 17h
Fresnes, Eglise St Eloi
Sérénades et Divertimenti pour instruments à vents
Pôle Supérieur de Paris-Boulogne Billancourt/CNSMD de Paris
Direction musicale : Antoine Torunczyk

Samedi 13 février 2016 à 20h30
Paris, Eglise St Germain des Prés
Récital de clavicorde
Etienne Baillot

Dimanche 14 février 2016 à 17h
Fresnes, Eglise St Eloi
Récital de musique espagnole
Paul Goussot, orgue

Samedi 5 mars 2016 à 16h
Paris, Eglise St Germain des Prés
Dimanche 6 mars 2016 à 17h
Fresnes, Eglise St Eloi
Polyphonies sacrées espagnoles
Classe de chant du département musique ancienne du CNSMD de Lyon,
direction musicale Bruno Boterf
Anne-Marie Blondel, orgue

Samedi 12 décembre 2015

20h30

Marcello
Psaume XVIII

Ensemble vocal *Voce del Coro*
Michel Souleillet
Anne-Marie Blondel, orgue

Église Saint Eloi

Fresnes